

**Zeitschrift:** Arbido  
**Herausgeber:** Verein Schweizerischer Archivarinnen und Archivare; Bibliothek  
Information Schweiz  
**Band:** 18 (2003)  
**Heft:** 10  
  
**Rubrik:** Impressum

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 26.12.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



Es ist absolut unmöglich, in jedem einzelnen der zehn 32- bis 40-seitigen Hefte die ganze Vielfalt zu spiegeln, alle Bedürfnisse zu befriedigen.



Als ich letztes Mal zu einem solchen Editorial aufgerufen war, verglich ich *Arbido* mit einem Haus, in dem es unter einem Dach viele individuell genutzte Zimmer und etliche Gemeinschaftsräume gibt.

Dieses Mal versuche ich's mit einem anderen Bild:

Es ist unmöglich, an einem einzigen Abend alles zu sich zu nehmen, was auf der Speise- und Getränkekarte eines guten Restaurants angeboten wird. Bei der Auswahl denkt der Magen (gelegentlich auch der Geldbeutel und der Sinn fürs Situative) mit und murmelt: heute das, nächstes Mal dies und dann später mal jenes.

Es ist andererseits sehr wohl möglich, dass man in eine vielversprechende Auberge gerät, welche gerade eine Spezialitätenwoche durchführt, die jedoch nicht den (eventuell nur momentanen) eigenen Vorlieben entspricht.

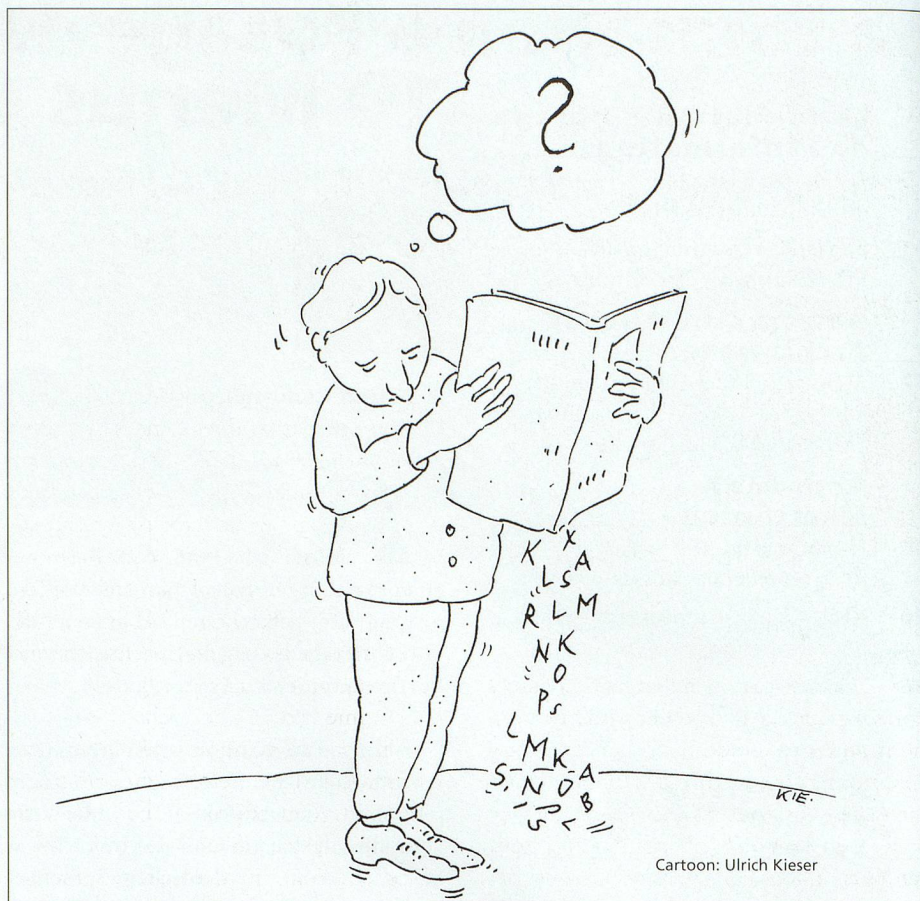
Wenn aber Qualität, Service, Clientèle und Ambiance des Hauses stimmen, die Karte für die nächste Woche Interesse weckt und die eigene Neugier noch intakt ist, wird man sich die Adresse merken. Sei's für eine Spaghettata, für Wild, Sushi, Les fromages d'ici et d'ailleurs, Saison-Desserts, fürs Menu surprise oder auch nur für den Café au lait mit Croissants und hausgemachter Confiture.



Diesen Herbst trifft sich die mehrsprachige, verbändegeprüft vielfältige *Arbido*-Redaktion zu zwei halbtägigen Sitzungen, um aus verschiedensten Perspektiven kritisch das bisher im Jahr 2003 Gebotene zu beurteilen und um einen Entwurf der «Speise- und Getränkekarte 2004» zusammenzustellen.

Beteiligen Sie sich doch bitte an dieser Diskussion um die 10 Menus für 2004 (contact: vgl. *Impressum auf dieser Seite*), denn Sie sind unsere Gäste, für die wir nach besten Kräften arbeiten – und als hoffentlich zufriedene Kundinnen und Kunden bezahlen Sie schliesslich auch die Rechnung.\*

\* Wir freuen uns auch stets über neue Köchinnen und Köche (und sei's auch «nur» für Spezialitätenwochen)!



Cartoon: Ulrich Kieser

## Impressum

**Arbido N° 10/2003 – 18<sup>e</sup> année**  
© **Arbido ISSN 1420-102X**

**Offizielle monatliche Revue**  
des Vereins Schweizerischer Archivarinnen und Archivare (VSA), des Verbands der Bibliotheken und der Bibliothekarinnen/Bibliothekare der Schweiz (BBS) und der Schweizerischen Vereinigung für Dokumentation (SVD)

**Revue officielle mensuelle**  
de l'Association des Archivistes Suisses (AAS), l'Association des Bibliothèques et Bibliothécaires Suisses (BBS), l'Association Suisse de Documentation (ASD)

**Rivista ufficiale mensile**  
dell'Associazione degli Archivisti Svizzeri (AAS), Associazione delle Biblioteche e delle Bibliotecarie e dei Bibliotecari Svizzeri (BBS), Associazione Svizzera di Documentazione (ASD)

### Websites der Verbände

BBS: [www.bbs.ch](http://www.bbs.ch)  
SVD-ASD: [www.svd-asd.org](http://www.svd-asd.org)  
VSA/AAS: [www.staluzern.ch/vsa/](http://www.staluzern.ch/vsa/)

### Chefredaktor – Rédacteur en chef

Daniel Leutenegger (dlb),  
Büro Bulliard, 1792 Cordast,  
Tél. 026 684 16 45, Fax 026 684 36 45,  
E-Mail: [dlb@dreamteam.ch](mailto:dlb@dreamteam.ch)

### Redaktorinnen BBS – Rédactrices BBS

Marianne Tschäppät (mt), Sekretariat  
BBS, Effingerstrasse 35, 3008 Bern,  
Tél. 031 382 42 40, Fax 031 382 46 48,  
E-Mail: [tschaeppaet@bbs.ch](mailto:tschaeppaet@bbs.ch)

Danielle Mincio (dm), Bibliothèque  
cantonale et universitaire, Bâtiment  
central, 1015 Lausanne-Dorigny,  
tél. 021 692 47 83, fax 021 692 48 45,  
E-mail: [Danielle.Mincio@bcu.unil.ch](mailto:Danielle.Mincio@bcu.unil.ch)

### Redaktorinnen VSA – Rédactrices AAS

Barbara Roth (br), Bibliothèque  
publique et universitaire,  
Promenade des Bastions,  
case postale, 1211 Genève 4,  
tél. 022 418 28 00, fax 022 418 28 01,  
E-mail: [barbara.roth@bpu.ville-ge.ch](mailto:barbara.roth@bpu.ville-ge.ch)

Bärbel Förster (bf), Schweizerisches  
Bundesarchiv, Archivstrasse 24,  
3001 Bern, Tél. 031 324 10 96,  
Fax 031 322 78 23, E-Mail:  
[baerbel.foerster@bar.admin.ch](mailto:baerbel.foerster@bar.admin.ch)

### Redaktor/Redaktorin SVD – Rédacteur/Rédactrice ASD

Jürg Hagmann (jh), Gartenweg 1,  
5442 Fislisbach,  
E-Mail: [jhagmann@bluewin.ch](mailto:jhagmann@bluewin.ch)  
G: Novartis Pharma AG  
Records Management & Archiving  
WSJ 302.128, Postfach, 4002 Basel  
Tél. 061 324 89 85, E-Mail:  
[juerg.hagmann@pharma.novartis.com](mailto:juerg.hagmann@pharma.novartis.com)

Simone Bleuler (sb), Schweizerische  
Landesbibliothek, IZ Helvetica,  
Hallwylstrasse 15, 3003 Bern,  
Tél. 031 324 85 01,  
Fax 031 322 84 08, E-Mail:  
[Simone.Bleuler@slb.admin.ch](mailto:Simone.Bleuler@slb.admin.ch)

### Inserate, Stellenangebote, Beilagen – Annonces, offres d'emploi, encarts

Stämpfli AG, Inseratenabteilung,  
Postfach, 3001 Bern,  
Tél. 031 300 63 84, Fax 031 300 63 90,  
E-Mail: [inserate@staempfli.com](mailto:inserate@staempfli.com)

### Abonnemente – Abonnements – Einzelnummern

Stämpfli AG, Administration, Post-  
fach, 3001 Bern, Tél. 031 300 63 41,  
Fax 031 300 63 90  
E-Mail: [abonnemente@staempfli.com](mailto:abonnemente@staempfli.com)

10 Hefte – 10 n°: Fr. 110.– (im Mit-  
gliederbeitrag inbegriffen – Com-  
pris dans la cotisation des membres)  
Auslandsabonnemente – Abonnements étrangers: Fr. 130.– (inkl. Porto – frais de port inclus)  
Kündigung *Arbido*-Abo: November  
Einzelnummer: Fr. 15.– plus Porto und Verpackung

**Layout – Druck – Impression**  
Stämpfli AG, Wölflistrasse 1,  
Postfach, 3001 Bern

**Redaktionsschluss – Délai de rédaction:**  
11/2003: 8.10.2003  
12/2003: 10.11.2003